

(1)

(N° 358.)

CHAMBRE
des Représentants

KAMER
der Volksvertegenwoordigers

SÉANCE DU 22 JUIN 1926.

— VERGADERING VAN 22 JUNI 1926.

Projet de loi modifiant la date des
élections communales (1).

Wetsontwerp tot wijziging van den
datum der gemeenteverkiezingen (1).

AMENDEMENT AU TEXTE ADOPTÉ
AU PREMIER VOTE,
PRÉSENTÉ PAR M. GOLENVAUX.

AMENDEMENT OP DEN TEKST IN
EERSTE LEZING AANGENO-
MEN, DOOR DEN HEER GOLEN-
VAUX INGEDIEND.

ARTICLE UNIQUE.

EENIG ARTIKEL.

Modifier le texte comme suit :

Het te doen luiden :

Par dérogation au premier alinéa de l'article premier des lois coordonnées relatives aux élections communales, la prochaine réunion ordinaire des électeurs à l'effet de procéder au renouvellement des Conseils communaux aura lieu le 1^{er} dimanche d'avril 1927.

In afwijking van het eerste lid van het eerste artikel van de samengeordende wetten op de gemeenteverkiezingen, zal de eerstkomende gewone vergadering van de kiezers, ten einde tot de hernieuwing van de gemeenteraden over te gaan, plaats hebben den eersten Zondag van April 1927.

Les Conseils communaux actuellement en fonctions, continueront l'exercice de leur mandat jusqu'au 1^{er} juin 1927 date à laquelle entreront en fonctions les conseillers communaux élus au mois d'avril de la même année.

De thans fungerende gemeenteraden zullen hun mandaat uitoefenen tot 1 Juni 1927, op welchen datum de in de maand April van hetzelfde jaar verkozen gemeenteraadsliden hun ambt aanvaarden.

Fernand GOLENVAUX.

(1) Projet de loi, n° 186.
Rapport, n° 268.
Amendement, n° 347.
Texte adopté au 1^{er} vote, n° 350.
Amendement, n° 356.

(1) Wetsontwerp, n° 186.
Verslag, n° 268.
Amendement, n° 347.
Tekst in eerste lezing aangenomen, n° 350.
Amendement, n° 356.